

Effortless English

Longtime Affair

LONGTIME AFFAIR APPEARS SET TO LAST FOR LONG TIME TO COME

DEAR ABBY:

I'm married; he's married. We're in love and have been for eight years. We've tried **breaking it off** several times over the years, but a force bigger than both of us keeps bringing us back together.

I never believed in **soulmates** or true love until we met. Our love is deep and **unconditional**; our **roots** are **intertwined**. It's a shame that it happened late in life, but it happened nonetheless. He treats me like a queen.

Neither of us is leaving our spouses or family. We are both in our 50s and sometimes act like we're in our 20s. It's magical!

Is it wrong? Do we go on until something changes? Do we try for the 100th time to **break away**? An affair, **no matter how you slice it**, will never be accepted **in the eyes of** traditional society, so it will be **perceived** as unacceptable. What's your opinion?

-- **BEWITCHED, BOTHERED AND BEWILDERED** IN NEW YORK
Ngoại Tình

Người tình dang dúi bấy lâu xem ra sẵn sàng kéo dài (mối quan hệ) đến thời gian lâu dài sắp tới.

Gửi Abby,

Tôi đã kết hôn, anh ấy cũng thế. Chúng tôi yêu nhau đã được 8 năm. Chúng tôi đã cố gắng **chấm dứt** vài lần suốt mấy năm qua, nhưng có sức mạnh lớn hơn (cố gắng của) 2 chúng tôi kéo chúng tôi trở lại với nhau.

Trước đây tôi không bao giờ tin có **người tri kỷ** hay một tình yêu thật sự, cho đến khi chúng tôi gặp nhau. Tình yêu của chúng tôi **sâu đậm**, và (tình yêu của chúng tôi) **vô điều kiện**, sâu tận trong tâm hồn chúng tôi gắn bó với nhau.

Điều đáng tiếc là nó đã xảy ra quá muộn trong cuộc đời, nhưng dù sao nó cũng đã xảy ra. Anh ấy lúc nào cũng đối đãi với tôi như một nữ hoàng.

Cả hai chúng tôi đều không có dự tính rời bỏ người bạn đời hay gia đình mình. Đều ở độ tuổi 50, nhưng đôi lúc, chúng tôi lại hành động giống như chúng tôi đang độ tuổi 20. Kỳ diệu thật!

Điều này có sai trái không? Chúng tôi có nên tiếp tục đến khi mọi chuyện thay đổi hay không? Có phải chúng tôi phải cố gắng gấp trăm lần để tìm **phương án giải thoát**? Bởi ngoại tình, **bất kể dù bạn có xoay trở nó thế nào đi nữa**, nó cũng sẽ không bao giờ được chấp nhận **trong con mắt của** trong xã hội truyền thống này, vì vậy ngoại tình sẽ **được coi là** không được chấp nhận. Ý kiến của bạn là gì vậy Abby?

-- BỊ MỀ MUỘI, LO LẮNG và HOANG MANG Ở NEWYORK

-----NOTE:-----

- "Our roots are intertwined" nghĩa là gốc rễ ăn bám/liên kết rất chặt chẽ vào nhau, ngụ ý tình cảm, cảm xúc, tâm hồn gắn bó sâu đậm.